

Romanian (Română)

Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al
Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus
Hristos, și dragostea lui Dumnezeu,
și comuniunea Duhului Sfânt Fii
alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne
recunoaștem păcatele, Și așa
pregătește -ne să sărbătorim
misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu
Atotputernic Și pentru tine, frații și
surorile mele, că am păcătuit
foarte mult, în gândurile mele și în
cuvintele mele, în ceea ce am făcut
și în ceea ce nu am reușit, Prin vina
mea, Prin vina mea, Prin cea mai
gravă vină a mea; Prin urmare, o
cer binecuvântat Maria Ever-Virgin,
toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și
surorile mele, Să mă rog pentru
mine Domnului Dumnezeu nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să
aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele
noastre, Și aduce -ne la viața
veșnică.

Amin

Kyrie

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستنىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ
نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى.
تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس
روھنىڭ ئالدىدا ھەممىڭلار بىلەن بىللە
بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

بىزنىڭ (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers
گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى، ھەمدە
شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس سىرلىرىنى
تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قانداق خۇداغا ئىقرار
قىلىمەن قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم،
مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە
سۆزۈمدە، مەن قىلغان ۋە قىلمىغان
ئىشىمدە، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ
خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ
ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا
مەن بەختلىك مەريەمنىڭ قىزلىقىنى
سورايمەن، بارلىق پەرىشتىلەر ۋە
ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم،
تەڭرىمىزدىكى رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قانداق خۇدا بىزگە رەھىم
قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز
مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

Romanian (Română)

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Hristoase, ai milă.

Hristoase, ai milă.

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus,
și pe pământ pace oamenilor de
bunăvoință. Te laudăm, te
binecuvântăm, te adorăm, te
proslăvim, Îți mulțumim pentru
marea ta slavă, Doamne
Dumnezeule, Împăratul ceresc, O,
Dumnezeule, Tată atotputernic.
Doamne Iisuse Hristoase, Unul-
Născut Fiul, Doamne Dumnezeu,
Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei
păcatele lumii, ai milă de noi; iei
păcatele lumii, primiți rugăciunea
noastră; ești așezat la dreapta
Tatălui, ai milă de noi. Căci numai
tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești
Domnul, Tu singur ești Cel Prea
Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt,
în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

Sa ne rugam.

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

گلورىيا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر
يۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە
تىنچلىق . بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ، بىز
سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا
چوقۇنىمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ
شان-شەرىپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ،
پەرۋەردىگار خۇدا ، ئەرشتىكى پادىشاھ ،
ئى خۇدا ، ھەممىگە قادىر ئاتا . رەببىمىز
ئەيسا مەسىھ ، پەقەت تۇغۇلغان ئوغلى ،
پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى ،
ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن . بىزگە
رەھىم قىلغىن . سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى
كەچۈرۈم قىلىسەن . دۇئايمىزنى قوبۇل
قىلىڭ . سىلەر ئاتامنىڭ ئوڭ يېنىدا
ئولتۇردىڭلار . بىزگە رەھىم قىلغىن . چۈنكى
سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز
پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قادىر
، ئەيسا مەسىھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن
، ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-شەرىپى بىلەن .
ئامىن .

Chink

دۇئا قىلايلى .

ئامىن .

بۇ سۆزنىڭ liturgy

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

خۇداغا شۈكۈر .

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

Romanian (Română)

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evanghelie

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie după N.

Slavă Ție, Doamne

Evangelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisus Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu,
Tatăl atotputernic, făcător al cerului
și al pământului, a tuturor lucrurilor
vizibile și invizibile. Cred într-un
singur Domnul Iisus Hristos,
Singurul Fiu al lui Dumnezeu,
născut din Tatăl înainte de toate
veacurile. Dumnezeu de la
Dumnezeu, Lumină din lumină,
Dumnezeu adevărat de la
Dumnezeu adevărat, născut, nu
făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin
el toate s-au făcut. Pentru noi
oamenii și pentru mântuirea
noastră S-a coborât din ceruri, și
prin Duhul Sfânt s-a întrupat din
Fecioara Maria, și a devenit om.
Pentru noi a fost răstignit sub
Pontiu Pilat, a suferit moartea și a
fost îngropat, și a înviat a treia zi în
conformitate cu Scripturile. S-a
înălțat la ceruri și stă la dreapta
Tatălui. El va veni din nou în slavă a
judeca pe cei vii și pe cei morți și

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئىككىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى.

خۇداغا شۈكۈر.

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن ئوقۇش.

ئى رەببىم!

رەببىمىزنىڭ ئىنجىل.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە

ھەمدۇسانالار بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە
قادىر ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى
ياراتقۇچى ، كۆرۈنمەيدىغان ۋە
كۆرۈنمەيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ. مەن
بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە ئىشىنىمەن.
تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى ، بارلىق
دەۋرلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن تۇغۇلغان.
خۇدادىن كەلگەن خۇدا ، نۇردىن كەلگەن
نۇر ، ھەقىقىي خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي
خۇدا ، تۇغۇلغان ، ياسالمىغان ، ئاتىسى
بىلەن بىردەك. ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە
نەرسە يارىتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە
نجاتلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ ئەرىشتىن چۈشتى ،
مۇقەددەس روھ بىلەن مەرىمە
مەرىمەنىڭ سۈرىتى چۈشۈرۈلگەن. ھەمدە
ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ پونتيۇس
پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا كرىستكە مىخلانغان ،
ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار بولدى ۋە دەپنە قىلىندى.
ئۈچىنچى كۈنى يەنە ئورنىدىن تۇردى
مۇقەددەس كىتابقا ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا
چىقتى ھەمدە ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا
ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە شان-شەرەپ بىلەن
كېلىدۇ تىرىكلەر ۋە ئۆلۈكلەرگە ھۆكۈم
قىلىش ئۇنىڭ پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق.

Romanian (Română)

împărăția lui nu va avea sfârșit.
Cred în Duhul Sfânt, Domnul,
dătătorul de viață, care porcede de
la Tatăl și de la Fiul, care împreună
cu Tatăl și cu Fiul este adorat și
slăvit, care a vorbit prin prooroci.
Cred într-o Biserică una, sfântă,
catolică și apostolică. Mărturisesc
un singur Botez pentru iertarea
păcatelor și aștept cu nerăbdare
învierea morților și viața lumii
viitoare. Amin.

Omilie

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea
noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în
veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că
sacrificiul meu și al tău poate fi
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl
atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din
mâinile tale pentru lauda și slava
numelui Său, spre binele nostru și
binele întregii sale sfinte Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مەن ھاياتلىق بەرگۈچى رەببىمىز بولغان
مۇقەددەس روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە
ئوغۇلدىن كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى
بىلەن بىللە چوقۇندۇ ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ
پەيغەمبەرلەر ئارقىلىق سۆز قىلدى. مەن
بىر ، مۇقەددەس ، كاتولىك ۋە ئەلچى
چېركاۋغا ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ
كەچۈرۈم قىلىنىشى ئۈچۈن بىر
چۆمۈلدۈرۈشنى ئېتىراپ قىلىمەن مەن
ئۆلۈكلەرنىڭ قايتا تىرىلىشىنى ئۈمىد
قىلىمەن ۋە دۇنيانىڭ ھاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستىنىڭ لىتىرى

Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.

بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ، قېرىنداشلار ،
مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا
تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنىشى مۇمكىن.
ھەممىگە قادىر ئاتا.

پەرۋەردىگار قوللىنىدىكى قۇربانلىقنى
قوبۇل قىلسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى
مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن ،
بىزنىڭ مەنپەئەتىمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق
مۇقەددەس چېركاۋىنىڭ ياخشىلىقى.
ئامىن.

ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈردۇق.

Romanian (Română)

**Să mulțumim Domnului
Dumnezeului nostru.**

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne
Dumnezeul oștirilor. Cerul și
pământul sunt pline de slava Ta.
Osana în cele mai înalte.
Binecuvântat este cel ce vine în
numele Domnului. Osana în cele
mai înalte.

Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Ta,
Doamne, și mărturisește-ți Învierea
până vei veni din nou. Sau: Când
mâncăm această pâine și bem
această cupă, Noi proclamăm
Moartea Ta, Doamne, până vei veni
din nou. Sau: Mântuiește-ne,
Mântuitorul lumii, căci prin Crucea
și Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

**La porunca Mântuitorului și formați
prin învățătură divină, îndrăznim să
spunem:**

Tatăl nostru care ești în ceruri,
sfințească-se numele Tău;
Imparatia vine, să se facă voia ta
Pe pământ așa cum este în ceruri.
Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră
cea de toate zilele, și ne iartă nouă
greșelile noastre, precum noi
iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne
duce în ispită, ci izbăvește-ne de
rău.

**Izbăvește-ne, Doamne, de orice
rău, acordă cu bunăvoință pacea în
zilele noastre, că, cu ajutorul milei**

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە
قادىر خۇدا. ئاسمان-زېمىن سېنىڭ شان-
شەرىپىڭ بىلەن تولغان. Hosanna in
the highest. پەرۋەردىگارنىڭ نامى
بىلەن كەلگەن كىشى نەقەدەر بەختلىك!
Hosanna in the highest.

ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز.
سىلەرنىڭ قايتا تىرىلدۈرۈڭلار قايتىپ
كەلگۈچە. ياكى: بىز بۇ بولكىنى يەپ بۇ
لوڭقىنى ئىچكەندە ، ئى رەببىم ، سېنىڭ
ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز. قايتىپ كەلگۈچە.
ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ، دۇنيانىڭ
قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ، كرىستنىڭ ۋە
تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى ئازاد قىلدىڭ.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

**قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە
ئىلاھىي تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن ،
بىز ئېيتىشقا جورئەت قىلىمىز:**

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ مۇقەددەس
بولسۇن. پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ
ئىرادىڭ ئەمەلگە ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە
ئوخشاش يەر يۈزىدە. بۈگۈن بىزگە
كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ ،
گۇناھلىرىمىزنى مەغپىرەت قىلغىن ، بىزگە
خىلاپلىق قىلغانلارنى كەچۈرگىنىمىزدەك.
بىزنى ئازدۇرۇشقا باشلىماڭلار. بىزنى
يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

**ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن
قۇتۇلدۇرغىن ، مەرھەمەت بىلەن
زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ، رەھىم-**

Romanian (Română)

Tale, putem fi mereu liberi de păcat și ferit de orice necaz, în timp ce așteptăm speranța binecuvântată și venirea Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i cu bunăvoință pacea și unitatea în conformitate cu voința ta. Care trăiesc și domnesc în vecii vecilor. Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

شەپقىتىڭىزنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز ھەمىشە گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن بىخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى ساقلاۋاتىمىز نىجاتكارىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ كېلىشى .

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ. رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ ئەلچىلىرىڭگە: تىنچلىق مەن سىزدىن ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم سىزگە بېرىمەن ، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا قارىماڭلار. ئەمما ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد قىلىپ ، مەرھەمەت بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق ۋە ئىتتىپاقلىق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ.

ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم سىلەر بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى سۇنايلى .

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىنىڭ كەچلىك زىياپىتىگە چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ ئۆيۈمنىڭ ئاستىغا كىرىشىڭ كېرەك. پەقەت سۆزىڭنىلا دېگىن ، روھىم ساقىيىدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى .

Romanian (Română)

Amin.

Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau:

Du-te și vestește Evanghelia

Domnului. Sau: Du-te în pace,

slăvind pe Domnul prin viața ta.

Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئامىن.

خۇلاسە چىقىرىۋېتىلدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ھەممىگە قانداق خۇدا سىزگە بەخت ئاتا

قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس

روھ.

ئامىن.

خىزمەتتىن ھەيدەش

سىرتقا چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى.

ياكى: بېرىپ رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى ئېلان

قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم مېڭىڭ ، ھاياتىڭىز

بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ. ياكى:

خاتىرجەم بولۇڭ.

خۇداغا شۈكۈر.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC